

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南 無 本 師 釋 迦 牟 尼 佛

Three times

mó hē bō rě bō luó mì jīng juàn dì shí jiǔ
摩 訶 般 若 波 羅 蜜 經 卷 第 十 九

dēng zhù shēn ào pǐn dì wǔ shí qī
燈 炷 深 奧 品 第 五 十 七

xū pú tí bái fó yán : shì zūn ! shì ò pí pī bá zhì pú sà mó hē sà ,
須 菩 提 白 佛 言 ！ 是 世 尊 ！ 是 阿 鞞 跋 致 菩 薩 摩 訶 薩 。

dà gōng dé chéng jiù ! shì zūn ! shì ò pí pī bá zhì pú sà mó hē sà ,
大 功 德 成 就 ！ 是 世 尊 ！ 是 阿 鞞 跋 致 菩 薩 摩 訶 薩 。

wú liàng gōng dé chéng jiù ! shì ò pí pī bá zhì pú sà mó hē sà ,
無 量 功 德 成 就 ！ 是 阿 鞞 跋 致 菩 薩 摩 訶 薩 。

rú shì rú shì ! shì ò pí pī bá zhì pú sà mó hē sà ,
如 是 如 是 ！ 是 阿 鞞 跋 致 菩 薩 摩 訶 薩 。

shì ò pí bá zhì pú sà mó hē sà ,
是 阿 鞞 跋 致 菩 薩 摩 訶 薩 。

hé yǐ gù ? shì ò pí bá zhì pú sà mó hē sà ,
何 以 故 ？ 是 阿 鞞 跋 致 菩 薩 摩 訶 薩 。

bù yǔ yí qiè shēng wén pì zhī fó gòng gù ò hē sà ,
不 與 一 切 聲 聞 辟 支 佛 共 故 阿 訶 薩 。

zhù shì zhì huì zhōng , shēng zhī fó wú ài zhì sà ,
住 是 智 慧 中 ， 生 智 佛 無 礙 智 薩 。

yí qiè shì jiān tiān jí , shēng rén sù wú néng qióng jìn 。
一 切 是 間 天 及 ， 生 人 壽 無 能 窮 盡 。

xū 須 pú 菩 tí 提 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 !
 fó 佛 néng 能 yǐ 以 rú 如 héng 恆 hé 河 shā 沙 děng 等 jié 劫 tàn 歎 shuō 說 ā 阿 pí 鞞 bá 跋 zhì 致 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 xíng 行 lèi 類 xiàng 相 mào 貌 。
 xū 須 pú 菩 tí 提 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! hé 何 děng 等 shēn 深 , ā 阿 ào 奧 chù 處 , sì 四 niàn 念 chù 處 , bá 跋 zhì 致 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,
 zhù 住 shì 是 zhōng 中 , xíng 行 liù 六 bō 波 luó 羅 mì 蜜 shí 時 , jù 具 zú 足 sì 四 niàn 念 chù 處 , shàn 善 zāi 哉 shàn 善 zāi 哉 ! xū 須 pú 菩 tí 提 !
 nǎi 乃 zhì 至 jù 具 zú 足 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 ? mó 摩 hē 訶 shì 是 shēn 深 sà 薩 , wèn 問 shì 是 shēn 深 zuò 作 shàn 善 zāi 哉 ! xū 須 tí 提 !
 rǔ 汝 wéi 為 ā 阿 pí 鞞 bá 跋 , zhì 致 pú 菩 sà 薩 shì 是 mó 摩 qí 其 yì 義 , wú 無 xiàng 相 wú 無 xū 須 tí 提 ! shēn 深 wú 無 shēng 生 wú 無 rǎn 染 ,
 shēn 深 ào 奧 chù 處 zhě 者 , kōng 空 , shì 是 qí 其 yì 義 , wú 無 xiàng 相 。 wú 無 xū 須 pú 菩 tí 提 ! shēn 深 wú 無 shì 是 shēng 生 děng 等 fǎ 法 ,
 lí 離 , jí 寂 miè 滅 , rú 如 。 fǎ 法 xū 須 pú 菩 tí 提 bái 白 ào 奧 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! dàn 但 kōng 空 , nǎi 乃 zhì 至 niè 涅 pán 槃 ,
 shì 是 wéi 為 shēn 深 ào 奧 , yì 義 。 xū 須 pú 菩 tí 提 bái 白 ào 奧 fó 佛 yé 耶 ? fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! dàn 但 kōng 空 fǎ 法 , nǎi 乃 zhì 至 niè 涅 pán 槃 ,
 shì 是 shēn 深 ào 奧 , fēi 非 yí 一 。 qiè 切 fǎ 法 shēn 深 tí 提 shēn 深 ào 奧 ! yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! dàn 但 kōng 空 fǎ 法 , nǎi 乃 zhì 至 niè 涅 pán 槃 ,
 yì 亦 shì 是 shēn 深 ào 奧 yì 義 。 xū 須 pú 菩 tí 提 shēn 深 tí 提 sè 色 ! yì 亦 shēn 深 ào 奧 , shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 yì 亦 shēn 深 ào 奧 ;
 yǎn 眼 yì 亦 shēn 深 ào 奧 , nǎi 乃 zhì 至 yì 意 sè 色 , nǎi 乃 zhì 至 fǎ 法 , yǎn 眼 jiè 界 nǎi 乃 xíng 行 zhì 至 , shì 識 yì 意 shì 識 jiè 界 ;
 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , nǎi 乃 , zhì 至 yì 意 sè 色 , nǎi 乃 zhì 至 fǎ 法 mì 蜜 ; sì 四 niàn 念 chù 處 ,

nǎi zhì ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí , yì shēn ào 。 shì zūn !
 乃 至 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ， 亦 深 奧 。 世 尊 ！
 yún hé sè shēn ào , sān zhì ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí , yì shēn ào ?
 云 何 色 深 奧 ， 三 藐 三 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ， 亦 深 奧 ？
 fó yán : ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí shēn ào , shì zūn ! yún hé sè rú shēn ào ,
 佛 言 ； 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 深 奧 ， 世 尊 ！ 云 何 色 如 深 奧 ，
 nǎi zhì ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí shēn ào 。 shì zūn ào ? yún hé sè rú shēn ào ,
 乃 至 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 深 奧 。 世 尊 奧 ？ 云 何 色 如 深 奧 ，
 ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí shēn ào 。 shì zūn ào ? yún hé sè rú shēn ào ,
 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 深 奧 。 世 尊 奧 ？ 云 何 色 如 深 奧 ，
 nǎi zhì ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí shēn ào 。 shì zūn ào ? yún hé sè rú shēn ào ,
 乃 至 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 深 奧 。 世 尊 奧 ？ 云 何 色 如 深 奧 ，
 fēi shì sè , fēi lí sè ; shì zūn ! yún hé sè rú shēn ào ,
 非 是 色 ， 非 離 色 ； 世 尊 ！ 云 何 色 如 深 奧 ，
 nǎi zhì shì ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí shēn ào 。 shì zūn ! yún hé sè rú shēn ào ,
 乃 至 是 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 深 奧 。 世 尊 ！ 云 何 色 如 深 奧 ，
 fēi shì ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí shēn ào 。 shì zūn ! yún hé sè rú shēn ào ,
 非 是 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 深 奧 。 世 尊 ！ 云 何 色 如 深 奧 ，
 xū pú tí bái fó yán : sā miǎo sān pú tí shì zūn ! wēi miào fāng biàn lì gù ,
 須 菩 提 白 佛 言 ； 三 藐 三 菩 提 世 尊 ！ 微 妙 方 便 力 故 ，
 lìng ā pí bá zhì pú sà lí sè chù niè pán , yì ling lí yí qiè fǎ ,
 令 阿 鞞 跋 致 菩 薩 離 色 處 涅 槃 ， 亦 令 離 一 切 法 ，
 ruò yǒu lòu ruò wú lòu fǎ chù niè , ruò yán : rú shì rú shì ! wú xū pú tí !
 若 有 漏 若 無 漏 法 處 涅 槃 ， 若 言 ； 如 是 如 是 ！ 無 須 菩 提 ！
 fó yǐ wēi miào fāng biàn lì chù niè pán ,
 佛 以 微 妙 方 便 力 處 涅 槃 ，

nǎi zhì lí yǒu lòu wú lòu fǎ chù niè pán 。
 乃 至 離 有 漏 無 漏 法 處 涅 槃 。

fù cì xū pú tí ! ruò pú sà mó hē sà rú shì shèn shēn fǎ ,
 復 次 須 菩 提 ！ 若 菩 薩 摩 訶 薩 如 是 甚 深 法 ，

yǔ bō rě bō luó mì xiāng yìng , guān chá chóu liáng sī wéi , zuò shì niàn :
 與 般 若 波 羅 蜜 相 應 ， 觀 察 籌 量 思 惟 ， 作 是 念 ；

wǒ yīng rú shì xíng , rú bō rě bō luó mì zhōng jiào ; wǒ yīng rú shì xué ,
 我 應 如 是 行 ， 如 般 若 波 羅 蜜 中 教 ； 我 應 如 是 學 ，

rú bō rě bō luó mì zhōng shuō 。 xū pú tí !
 如 般 若 波 羅 蜜 中 說 。 須 菩 提 ！

ruò shì pú sà mó hē sà néng rú shuō xíng , rú shuō xué ,
 若 是 菩 薩 摩 訶 薩 能 如 說 行 ， 如 說 學 ，

rú bō rě bō luó mì zhōng guān , jù zú qín jīng jìn , yí niàn shēng shí ,
 如 般 若 波 羅 蜜 中 觀 ， 具 足 勤 精 進 ， 一 念 生 時 ，

dāng dé wú liàng wú biān ō ā sēng qí fú dé , shì pú sà mó hē sà chāo yuè wú liàng jié ,
 當 得 無 量 無 邊 阿 阿 僧 祇 福 德 ， 是 菩 薩 摩 訶 薩 超 越 無 量 劫 ，

jìn ō nòu duō luó sān miào sān pú tí ; hé kuàng cháng xíng bō rě bō luó mì ,
 近 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ； 何 況 常 行 般 若 波 羅 蜜 ，

yìng ō nòu duō luó sān miào sān pú tí niàn ! xū pú tí ! pì rú duō yín yù rén ,
 應 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 念 ！ 須 菩 提 ！ 譬 如 多 淫 欲 人 ，

yǔ duān zhèng jìng jié nǚ rén gòng qí , cǐ nǚ rén xiàn ài , bù dé shí wǎng 。
 與 端 正 淨 潔 女 人 共 期 ， 此 女 人 現 礙 ， 不 得 時 往 。

yú xū pú tí yì yún hé ? shì rén suǒ niàn wéi zài hé chù ? shì zūn !
 於 須 菩 提 意 云 何 ？ 是 人 所 念 為 在 何 處 ？ 是 尊 ！

shì rén niàn niàn cháng zài bǐ nǚ rén suǒ 。 héng wéi zuò shì niàn , yì xiǎng dāng lái ,
 是 人 念 念 常 在 彼 女 人 所 。 恆 為 作 是 念 ， 憶 想 當 來 ，

yǔ 與	gòng 共	zuò 坐	wò 臥	huān 歡	lè 樂	。	xū 須	pú 菩	tí 提	！	shì 是	rén 人	yí 一	rì 日	yí 一	yè 夜	，	wéi 為	yǒu 有	jǐ 幾	niàn 念	shēng 生	？
xū 須	pú 菩	tí 提	yán 言	：	shì 世	zūn 尊	！	shì 是	rén 人	yí 一	rì 日	yí 一	yè 夜	，	qí 其	niàn 念	shèn 甚	duō 多	shèn 甚	duō 多	！		
fó 佛	gào 告	xū 須	pú 菩	tí 提	：	pú 菩	sà 薩	mó 摩	hē 訶	sà 薩	，	niàn 念	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	，					
rú 如	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	zhōng 中	shuō 說	，	xíng 行	shì 是	dào 道	，	yí 一	niàn 念	qǐng 頃	，							
chāo 超	yuè 越	jié 劫	shù 數	，	yì 亦	rú 如	bǐ 彼	rén 人	yí 一	rì 日	yí 一	yè 夜	xīn 心	niàn 念	zhī 之	shù 數	。						
shì 是	pú 菩	sà 薩	mó 摩	hē 訶	sà 薩	，	xíng 行	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	，	yuǎn 遠	lí 離	zhòng 眾	zuì 罪	，					
suǒ 所	wèi 謂	lí 離	ō 阿	nòu 耨	duō 多	luó 羅	sān 三	miǎo 藐	sān 三	pú 菩	tí 提	zuì 罪	。										
shì 是	pú 菩	sà 薩	mó 摩	hē 訶	sà 薩	xíng 行	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	，	yí 一	rì 日	suǒ 所	dé 得	shàn 善	gēn 根	gōng 功	dé 德	，		
jiǎ 假	lìng 令	mǎn 滿	rú 如	héng 恆	hé 河	shā 沙	děng 等	sān 三	qiān 千	dà 大	qiān 千	shì 世	jiè 界	zhōng 中	，								
gōng 功	dé 德	yóu 猶	yì 亦	bù 不	jiǎn 減	；	yú 於	yú 餘	cán 殘	gōng 功	dé 德	，	bǎi 百	fēn 分	bù 不	jí 及	yì 一	fēn 分	，				
qiān 千	fēn 分	qiān 千	yì 億	wàn 萬	fēn 分	，	nǎi 乃	zhì 至	suàn 算	shù 數	pì 譬	yù 喻	suǒ 所	bù 不	néng 能	jí 及	。						
fù 復	cì 次	xū 須	pú 菩	tí 提	！	ruò 若	pú 菩	sà 薩	mó 摩	hē 訶	sà 薩	yuǎn 遠	lí 離	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	，				
rú 如	héng 恆	hé 河	shā 沙	děng 等	jié 劫	bù 布	shī 施	sān 三	bǎo 寶	：	fó 佛	bǎo 寶	、	fǎ 法	bǎo 寶	、	luó 羅	mì 蜜	，				
																	luó 羅	mì 蜜	，				
																	bǐ 比	qiū 丘	sēng 僧	bǎo 寶	。		

xū 須 pú 菩 tí 提 ！ yú 於 rǔ 汝 yì 意 yún 云 hé 何 ？ shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 yǐ 以 shì 是 yīn 因 yuán 緣 gù 故 ， qí 祇 。
dé 得 fú 福 duō 多 fǒu 不 ？ xū 須 pú 菩 bú 不 rú 如 yán 言 shì 世 zūn 尊 shèn 甚 duō 多 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 ā 阿 sēng 僧 qí 祇 。
fó 佛 gào 告 xū 須 pú 菩 tí 提 shuō 說 xiū 修 mì 蜜 dé 得 zhū 諸 sān 三 miào 藐 lí 離 tuó 陁 tí 提 shì 是 mó 摩 hé 何 hē 訶 yǐ 以 sà 薩 dào 道 , chéng 乘 shì 是 dào 道 , zhōng 中 ,
yí 一 rì 日 rú 如 shuō 說 xiū 修 mì 蜜 dé 得 zhū 諸 sān 三 miào 藐 lí 離 tuó 陁 tí 提 shì 是 mó 摩 hé 何 hē 訶 yǐ 以 sà 薩 dào 道 , chéng 乘 shì 是 dào 道 , zhōng 中 ,
bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sà 薩 yuǎn 遠 sī 斯 pú 菩 pú 菩 rě 若 , 、 ó 阿 hé 何 shì 世 rě 若 pú 菩 rù 入 pú 菩 tí 提 。
jí 疾 dé 得 ā 阿 nòu 耨 duō 多 hē 訶 huán 洹 yú 於 ？ sà 薩 mó 摩 tuó 陁 , yú 於 ？ shì 是 pú 菩 fú 福 duō 多 wén 聞 pì 辟 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 。
ruò 若 pú 菩 sà 薩 mó 摩 tuó 陁 huán 洹 yú 於 ？ sà 薩 mó 摩 tuó 陁 , yú 於 ？ shì 是 pú 菩 fú 福 duō 多 wén 聞 pì 辟 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 。
gòng 供 yàng 養 xū 須 fó 佛 , yú 於 ？ sà 薩 mó 摩 tuó 陁 , yú 於 ？ shì 是 pú 菩 fú 福 duō 多 wén 聞 pì 辟 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 。
jí 及 zhū 諸 fó 佛 duō 多 fǒu 不 pú 菩 fú 福 duō 多 wén 聞 pì 辟 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 。
dé 得 fú 福 duō 多 shì 是 dé 得 qiè 切 dé 得 shēng 聲 ā 阿 wén 聞 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 。
bù 不 rú 如 suǒ 所 yí 一 guò 過 jiàn 漸 jiàn 漸 dé 得 shēng 聲 ā 阿 wén 聞 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 。
qí 其 suǒ 所 yí 一 guò 過 jiàn 漸 jiàn 漸 dé 得 shēng 聲 ā 阿 wén 聞 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 。
guò 過 yí 一 guò 過 jiàn 漸 jiàn 漸 dé 得 shēng 聲 ā 阿 wén 聞 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 。
jiàn 漸 jiàn 漸 dé 得 shēng 聲 ā 阿 wén 聞 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 。

pú 薩 mó 訶 sà 薩 yuǎn 遠 lí 離 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , rú 如 héng 恆 hé 河 shā 沙 děng 等 jié 劫 ,
 bù 布 shī 施 chí 持 jiè 戒 rěn 忍 rù 辱 jīng 精 jìn 進 chán 禪 dìng 定 zhì 智 huì 慧 , yú 於 rǔ 汝 yì 意 yún 云 hé 何 ?
 shì 是 rén 人 yǐ 以 shì 是 yīn 因 yuán 緣 gù 故 , dé 得 fú 福 duō 多 fǒu 不 ? xū 須 pú 菩 tí 提 yán 言 : shì 世 zūn 尊 !
 shèn 甚 duō 多 shèn 甚 duō 多 ! , fó 佛 yán 言 rì 日 bù 布 shī 施 chí 持 jiè 戒 rěn 忍 pú 菩 shì 是 sà 薩 rù 辱 jīng 精 mó 摩 hē 訶 xíng 行 bō 般 zhì 智 huì 慧 zūn 尊 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,
 rú 如 shuō 說 xiū 修 xíng 行 ? xū 須 yí 一 pú 菩 mì 蜜 néng 能 shēng 生 zhū 諸 rě 若 pú 菩 bō 波 sà 薩 mó 摩 hē 訶 jìn 進 shì 是 。
 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? bō 波 luó 羅 hē 訶 mí 蜜 zhù 住 shēng 生 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 zhōng 中 , néng 能 jù 具 zú 足 yí 一 qiè 切 fó 佛 fǎ 法 gù 故 。
 shì 是 bō 般 rě 若 sà 薩 mó 摩 hē 訶 mí 蜜 sà 薩 zhù 住 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mí 蜜 zhōng 中 , néng 能 jù 具 zú 足 yí 一 qiè 切 fó 佛 fǎ 法 gù 故 。
 zhū 諸 pú 菩 sà 薩 tí 提 ! ruò 若 pú 菩 sà 薩 , xíng 行 xū 須 nán 男 yí 一 mó 摩 , zhōng 中 bō 般 rě 若 tí 提 pú 菩 shì 世 shēn 深 fú 福 yuǎn 遠 。
 xū 須 pú 菩 héng 恆 hé 河 dé 得 : shā 沙 jí 劫 duō 多 fǒu 不 ? shàn 善 zhì 至 sà 薩 , xíng 行 xū 須 nán 男 yí 一 mó 摩 , yán 言 nǚ 女 shī 施 , yuǎn 遠 。
 rú 如 shì 是 rén 人 dé 得 : shā 沙 jí 劫 duō 多 rú 如 , shì 是 shàn 善 zhì 至 sà 薩 , xíng 行 xū 須 nán 男 yí 一 mó 摩 , yán 言 nǚ 女 shī 施 , yuǎn 遠 。
 fó 佛 rú 如 xū 須 shuō 說 pú 菩 xiū 修 tí 提 ! shì 是 shòu 壽 fǒu 不 shì 是 nǎi 乃 pú 菩 , shàn 善 zhì 至 sà 薩 , xíng 行 xū 須 nán 男 yí 一 mó 摩 , yán 言 nǚ 女 shī 施 , yuǎn 遠 。
 shì 是 shàn 善 zhì 至 sà 薩 , xíng 行 xū 須 nán 男 yí 一 mó 摩 , yán 言 nǚ 女 shī 施 , yuǎn 遠 。

zé 則 bù 不 yuǎn 遠 lí 離 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 ； bù 不 yuǎn 遠 lí 離 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 ，
zé 則 bù 不 yuǎn 遠 lí 離 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。 yǐ 以 shì 是 gù 故 ， xū 須 pú 菩 tí 提 ！
pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ， yù 欲 dé 得 ā 阿 nòu 耨 。 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ，
bù 不 dāng 當 yuǎn 遠 lí 離 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。 xū 須 pú 菩 tí 提 ！ ruò 若 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ，
rú 如 héng 恆 hé 河 shā 沙 děng 等 jié 劫 yuǎn 遠 lí 離 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ， xiū 修 xíng 行 sì 四 niàn 念 chù 處 ，
nǎi 乃 zhì 至 bā 八 shèng 聖 dào 道 fēn 分 ， nèi 內 kōng 空 nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 。 xū 須 pú 菩 tí 提 ！
yú 於 rǔ 汝 yì 意 yún 云 hé 何 ？ shì 是 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 dé 得 fú 福 duō 多 fǒu 不 ？ xū 須 pú 菩 tí 提 yán 言 ；
shì 世 zūn 尊 ！ shèn 甚 duō 多 shèn 甚 duō 多 ！ shàn 善 nán 男 fó 佛 yán 言 ； bù 不 xū 修 rén 人 rú 如 shì 是 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 ，
shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ， rú 如 shuō 說 yí 一 。 rì 日 xiū 修 xíng 行 sì 四 niàn 念 chù 處 ， tí 提 ！
nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 dé 得 fú 福 duō 多 。 hé 何 yǐ 以 ? xū 須 pú 菩 tí 提 ！
ruò 若 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 bù 不 yuǎn 遠 lí 離 bō 般 rě 若 pú 菩 mó 摩 hē 訶 tí 提 sà 薩 lí 離 shì 是 pó 婆 rě 若 zhuǎn 轉 zhě 者 ，
wú 無 yǒu 有 shì 是 chù 處 ！ xū 須 pú 菩 tí 提 ！ shì 是 ruò 若 pú 菩 。 sà 薩 hē 訶 tí 提 yú 於 yuǎn 遠 yǐ 以 mí 蜜 yú 於 pú 菩 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ，
yú 於 sà 薩 mó 摩 chù 處 rě 若 zhuǎn 轉 sà 薩 cháng 常 bù 不 yǒu 有 yuǎn 遠 ruò 若 chù 處 lí 離 bō 般 xū 須 rě 若 mí 蜜 xíng 行 。 pú 菩 tí 提 ！

ruò 若 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 yuǎn 遠 lí 離 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , rú 如 héng 恆 hé 河 shā 沙 jié 劫 shòu 壽 ,
 cái 財 shī 施 fǎ 法 shī 施 , jí 及 chán 禪 dìng 定 fú 福 dé 德 huí 迴 xiàng 向 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 。
 yú 於 rǔ 汝 yì 意 yún 云 hé 何 ? shì 是 rén 人 dé 得 fú 福 duō 多 fǒu 不 ? shì 世 zūn 尊 ! shèn 甚 duō 多 shèn 甚 duō 多 ! fó 佛 yán 言 :
 xū 須 pú 菩 tí 提 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! shèn 甚 duō 多 shèn 甚 duō 多 ! fó 佛 yán 言 :
 bù 不 rú 如 shì 是 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 rú 如 shuō 說 xiū 修 xíng 行 ,
 nǎi 乃 zhì 至 yí 一 rì 日 cái 財 shī 施 fǎ 法 shī 施 , chán 禪 dìng 定 fú 福 dé 德 , shuō 說 xiū 修 xíng 行 ,
 huí 迴 xiàng 向 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 dé 得 fú 福 duō 多 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ?
 shì 是 dì 第 yí 一 huí 迴 xiàng 向 , suǒ 所 wèi 謂 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 huí 迴 xiàng 向 ;
 ruò 若 yuǎn 遠 lí 離 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 huí 迴 xiàng 向 , shì 是 bù 不 míng 名 huí 迴 xiàng 向 。 xū 須 pú 菩 tí 提 !
 yǐ 以 shì 是 gù 故 , ruò 若 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 yù 欲 dé 得 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ,
 yīng 應 fāng 方 biàn 便 xué 學 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 huí 迴 xiàng 向 。 xū 須 pú 菩 tí 提 !
 ruò 若 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 yuǎn 遠 lí 離 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , rú 如 héng 恆 hé 河 shā 沙 děng 等 jié 劫 shòu 壽 ,
 guò 過 qù 去 wèi 未 lái 來 xiàn 現 zài 在 zhū 諸 fó 佛 , jí 及 dì 弟 zǐ 子 shàn 善 gēn 根 , hé 和 hé 合 suí 隨 xǐ 喜 ,
 huí 迴 xiàng 向 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 。 xū 須 pú 菩 tí 提 ! yú 於 rǔ 汝 yì 意 yún 云 hé 何 ?

shì rén dé fú duō fǒu ? xū pú tí yán : shì zūn ! shèn duō shèn duō ! fó yán :
 bù rú shì shàn nán zǐ shàn nǚ rén shēn bō rě shì bō luó mì rú shuō xiū xíng ,
 nǎi zhì yí rì , suí xǐ shàn gēn , huí xiàng ō nòu duō luó sǎn miǎo sǎn pú tí ,
 dé fú duō 。 xū pú tí shì gù , shì guò , shì pú mí hē sān sà ,
 yù dé ō nòu duō luó sǎn miǎo sǎn mí zhōng fāng biàn , huí xiàng ō nòu duō luó sǎn miǎo sǎn pú tí 。
 yīng xué bō rě bō luó mì zhōng fāng biàn , huí xiàng ō nòu duō luó sǎn miǎo sǎn pú tí 。

xū pú tí bái fó yán : shì zūn ! rú fó suǒ shuō , yīn yuán qǐ zuò fǎ ,
 cóng wàng xiǎng shēng , fēi shí shì , yún hé shàn nán zǐ shàn nǚ rén dé dà fú dé ? shì zūn !
 yǐ shì yīn yuán qǐ zuò fǎ , bù yīng dé zhèng jiàn dé rù ō nòu duō luó sǎn miǎo sǎn pú tí guǒ 。
 bù yīng dé xū pú tí : rú shì rú shì ! xū zhèng yīng dé ō nòu duō luó sǎn miǎo sǎn pú tí guǒ 。
 fó gào xū pú tí : rú shì rú shì ! xū zhèng yīng dé ō nòu duō luó sǎn miǎo sǎn pú tí guǒ 。
 bù yīng dé zhèng jiàn rù fǎ wèi nǎi zhì bù xū zhèng yīng dé ō nòu duō luó sǎn miǎo sǎn pú tí guǒ 。
 xū pú tí ! xíng bō rě shì wèi nǎi zhì bù xū zhèng yīng dé ō nòu duō luó sǎn miǎo sǎn pú tí guǒ 。

yì kōng 、 wú jiān gù , xū kuáng bù shí 。 hé yǐ gù ? xū pú tí !
shì pú sà mó hē sà shàn xué nèi kōng , nǎi zhì shàn xué wú fǎ yǒu fǎ kōng gù 。
shì pú sà mó hē sà zhù shì shí bā kōng , zhǒng zhǒng guān zuò fǎ kōng ,
jí bù yuǎn lí bō rě bō luó mì 。
ruò pú sà mó hē sà rú shì jiàn jiàn bù yuǎn lí bō rě bō luó mì ,
jiàn jiàn dé wú shù wú liàng wú biān fú dé 。 xū pú tí bái fó yán :
shì zūn ! wú shù wú liàng wú biān yǒu hé děng yì ? xū pú tí !
wú shù zhě , míng bú duò shù zhōng , ruò yǒu wéi xìng zhōng , ruò wú wéi xìng zhōng 。
wú liàng zhě , liàng bú kě dé , ruò guò qù , ruò wèi lái , ruò xiàn zài 。
wú biān zhě , zhū fǎ biān bú kě dé 。 xū pú tí yán : shì zūn ! pǒ yǒu sè ,
yì wú shù wú liàng wú biān ? pǒ yǒu shòu xiǎng xíng shì , yì wú shù wú liàng wú biān ?
xū pú tí ! yǒu yīn yuán , sè yì shòu xiǎng xíng shù wú liàng wú biān ,
yì wú shù wú liàng wú biān ? shì zūn ! hé děng yīn yuán gù ,
sè yì wú shù wú liàng wú biān ? shòu xiǎng xíng shì yì wú shù wú liàng wú biān ?

fó 佛 gào 告 xū 須 pú 菩 tí 提 : sè 色 kōng 空 gù 故 , wú 無 shù 數 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 ; shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 kōng 空 gù 故 ,
 wú 無 shù 數 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 。 shì 世 zūn 尊 ! dàn 但 sè 色 kōng 空 , shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 kōng 空 ,
 fēi 非 yí 一 qiè 切 fǎ 法 kōng 空 yé 耶 ? xū 須 pú 菩 tí 提 ! wǒ 我 bù 不 cháng 常 shuō 說 yí 一 qiè 切 fǎ 法 kōng 空 yé 耶 ?
 xū 須 pú 菩 tí 提 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! fó 佛 shuō 說 yí 一 qiè 切 fǎ 法 kōng 空 。 shì 世 zūn 尊 ! zhū 諸 fǎ 法 kōng 空 ,
 jí 即 shì 是 bù 不 kě 可 jìn 盡 , wú 無 yǒu 有 shù 數 , wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 。 shì 世 zūn 尊 !
 kōng 空 zhōng 中 shù 數 bù 不 kě 可 dé 得 , liàng 量 bù 不 kě 可 dé 得 , biān 邊 bù 不 kě 可 dé 得 。 yǐ 以 shì 是 gù 故 ,
 shì 世 zūn 尊 ! shì 是 bù 不 kě 可 jìn 盡 , wú 無 shù 數 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 , yì 義 wú 無 yǒu 有 yì 異 。
 fó 佛 gào 告 xū 須 pú 菩 tí 提 : shì 是 rú 如 shì 是 ! shì 是 fǎ 法 yì 義 wú 無 bié 別 yì 異 。
 xū 須 pú 菩 tí 提 ! shì 是 fǎ 法 bù 不 kě 可 shuō 說 , fó 佛 yǐ 以 fāng 方 biàn 便 lì 力 gù 故 fēn 分 bié 別 shuō 說 ,
 suǒ 所 wèi 謂 bù 不 kě 可 jìn 盡 、 wú 無 shù 數 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 、 wú 無 zhuó 著 ; kōng 空 wú 無 xiàng 相 wú 無 zuò 作 wú 無 qǐ 起 ,
 wú 無 shēng 生 wú 無 miè 滅 , wú 無 rǎn 染 niè 涅槃 。 fó 佛 zhǒng 種 zhǒng 種 yīn 因 yuán 緣 , yǐ 以 fāng 方 biàn 便 lì 力 shuō 說 。
 xū 須 pú 菩 tí 提 bái 白 fó 佛 yán 言 : xī 希 yǒu 有 ! shì 世 zūn 尊 ! shì 世 zūn 尊 ! zhū 諸 fǎ 法 shí 實 xiàng 相 bù 不 kě 可 shuō 說 ,
 ér 而 fó 佛 yǐ 以 fāng 方 biàn 便 lì 力 gù 故 shuō 說 。 shì 世 zūn 尊 ! rú 如 wǒ 我 jiě 解 fó 佛 shí 實 xiàng 相 suǒ 所 shuō 說 ,

yí 一 yí 一 shì 是 fó 佛 ruò 若 nǎi 乃 nǎi 乃 sì 四 fó 佛 yì 亦 nǎi 乃 yún 云 fó 佛 pú 菩
qiè 切 qiè 切 kōng 空 yán 言 bù 不 zhì 至 zhì 至 wú 無 shí 十 dāng 當 zhì 至 hé 何 yán 言 sà 薩
fǎ 法 fǎ 法 bù 不 kě 可 shuō 說 。 yán 言 : kōng 空 yán 言 : kě 可 shuō 說 。 yán 言 : kě 可 shuō 說 。
yì 亦 bù 不 kě 可 shuō 說 。 shì 世 zūn 尊 pú 菩 xū 須 zēng 增 wú 無 wú 無 yì 義 wú 無 wú 無 wú 無
bù 不 kě 可 shuō 說 。 shì 世 xū 須 pú 菩 tí 提 ! wú 無 zēng 增 wú 無 , tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ; sì 四 niàn 念 chù 處 sì 四 wú 無 cì 次 fǎ 法 ,
shì 是 kōng 空 bù 不 kě 可 shuō 說 。 shì 世 zūn 尊 pú 菩 tí 提 ! wú 無 zēng 增 wú 無 , tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ; sì 四 niàn 念 chù 處 sì 四 wú 無 cì 次 fǎ 法 ,
fó 佛 yán 言 : fǒu 不 yě 也 ! xū 須 pú 菩 wú 無 , tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ; sì 四 niàn 念 chù 處 sì 四 wú 無 cì 次 fǎ 法 ,
ruò 若 bù 不 kě 可 shuō 說 yì 義 wú 無 zēng 增 wú 無 , tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ; sì 四 niàn 念 chù 處 sì 四 wú 無 cì 次 fǎ 法 ,
nǎi 乃 zhì 至 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , yì 亦 dāng 當 wú 無 zēng 增 wú 無 jiǎn 減 ; sì 四 niàn 念 chù 處 sì 四 wú 無 cì 次 fǎ 法 ,
nǎi 乃 zhì 至 bā 八 shèng 聖 dào 道 fēn 分 , yì 亦 dāng 當 wú 無 zēng 增 wú 無 jiǎn 減 ; sì 四 chán 禪 , wú 無 liàng 量 xīn 心 、
sì 四 wú 無 sè 色 dìng 定 、 wǔ 五 shén 神 tōng 通 、 bā 八 bèi 背 shě 捨 、 bā 八 shèng 勝 chù 處 、 jiǔ 九 cì 次 dì 第 dìng 定 、
fó 佛 shí 十 lì 力 、 sì 四 wú 無 suǒ 所 。 shì 世 wèi 畏 、 shì 世 zūn 尊 ! ruò 若 ài 礙 zhì 智 、 bā 八 shí 十 bā 八 bú 不 gòng 共 fǎ 法 ,
yì 亦 dāng 當 wú 無 zēng 增 wú 無 jiǎn 減 。 shì 世 zūn 尊 ! ruò 若 ài 礙 zhì 智 、 bā 八 shí 十 bā 八 bú 不 gòng 共 fǎ 法 ,
nǎi 乃 zhì 至 shí 十 bā 八 bù 不 gòng 共 fǎ 法 bù 不 dé 得 。 zhě 者 , duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ?
yún 云 hé 何 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 wú 無 gòng 共 hē 訶 rú 如 。 shì 是 sà 薩 shì 是 ! xū 須 pú 菩 tí 提 ! ruò 若 ài 礙 zhì 智 、 bā 八 shí 十 bā 八 bú 不 gòng 共 fǎ 法 ,
fó 佛 yán 言 : mó 摩 rú 如 shì 是 sà 薩 , shì 是 xí 習 xíng 行 ! xū 須 pú 菩 tí 提 ! ruò 若 ài 礙 zhì 智 、 bā 八 shí 十 bā 八 bú 不 gòng 共 fǎ 法 ,
pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 shì 是 sà 薩 , shì 是 xí 習 xíng 行 ! xū 須 pú 菩 tí 提 ! ruò 若 ài 礙 zhì 智 、 bā 八 shí 十 bā 八 bú 不 gòng 共 fǎ 法 ,

bú zuò shì niàn : wǒ zēng bō rě bō luó mì , nǎi zhì zēng tán nuó bō luó mì 。
 不 作 是 念 : 我 增 波 若 波 羅 蜜 , 乃 至 增 檀 那 波 羅 蜜 。
 dāng zuò shì niàn : dàn míng zì gù , míng tán nuó bō luó mì 。
 當 作 是 念 : 但 名 字 故 , 名 檀 那 波 羅 蜜 。
 shì pú sà mó hē sà xíng tán nuó bō luó mì shí , shì xīn jí shàn gēn ,
 是 菩 薩 摩 訶 薩 行 檀 那 波 羅 蜜 時 , 是 心 及 善 根 ,
 rú ō nòu duō luó sān miào sān pú shí , huí xiàng ;
 如 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 時 , 迴 向 ;
 nǎi zhì xíng bō rě bō luó mì shí , shì xīn jí zhū shàn gēn ,
 乃 至 行 般 若 波 羅 蜜 時 , 是 心 及 諸 善 根 ,
 rú ō nòu duō luó sān miào sān pú shí , huí xiàng 。
 如 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 時 , 迴 向 。
 xū pú tí bái fó yán : shì zūn ! hé děng shì ō nòu duō luó sān miào sān pú tí ?
 須 菩 提 白 佛 言 : 是 尊 ! 何 等 是 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ?
 fó yán : yí qiè fǎ rú xiàng , shì míng ō nòu duō luó sān miào sān pú tí 。
 佛 言 : 一 切 法 如 相 , 是 名 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 。
 xū pú tí bái fó yán : shì zūn ! hé děng shì yí qiè fǎ rú xiàng ,
 須 菩 提 白 佛 言 : 是 尊 ! 何 等 是 一 切 法 如 相 ,
 shì ō nòu duō luó sān miào sān pú tí ? fó gào xū pú tí :
 是 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ? 佛 告 須 菩 提 :
 sè rú xiàng , shòu xiǎng xíng shì rú xiàng , nǎi zhì niè pán rú xiàng ,
 色 如 相 , 受 想 行 識 如 相 , 乃 至 涅 槃 如 相 ,
 shì ō nòu duō luó sān miào sān pú tí ; shì rú xiàng , yì bù zēng bù jiǎn 。
 是 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ; 是 如 相 , 亦 不 增 不 減 。
 xū pú tí ! shì pú sà mó hē sà bù lí bō rě bō luó mì ,
 須 菩 提 ! 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 離 波 若 波 羅 蜜 ,
 cháng guān shì rú fǎ , bú jiàn yǒu zēng yǒu jiǎn 。
 常 觀 是 如 法 , 不 見 有 增 有 減 。
 xū pú tí !
 須 菩 提 !

bù nǎi pú	kě zhì sà	shuō shí mó	yì bā hē	， bù sà	wú gòng ，	zēng fǎ yǐ	wú yì shì	jiǎn bù bù	， zēng zēng	tán bù bù	nuó jiǎn jiǎn	bō 。	luó xū gù	mì pú ，	yì tí yìng	bù ！ bō	zēng rě	bù bō	jiǎn luó	， mì	xíng 行	。
xū pú yòng	pú sà hòu	tí mó xīn	bái hē dé	fó sà ō	yán yòng nòu	：	shì xīn luó	zūn dé sān	！ ō miǎo	nòu chū sān	duō pú hòu	luó tí xīn	sān ？	miǎo ？	sān ？	pú tí ？	tí ？	？	？	？	？	？
shì shì ruò	zūn zūn shàn	！ ！ gēn	shì rú bù	chū shì zēng	xīn xīn ，	yún wǒ	zhì shù hé	hòu fǎ dāng	xīn bù dé	， jù ō	nòu ， nòu	xīn yún duō	bù hé luó	zài shàn sān	chū gēn miǎo	xīn zēng sān	。	yì ？	？	？	？	？
fó zé wéi	gào yú yòng	xū yì hòu	pú yì yàn	tí jiě jiāo	：	wǒ xū ？	dāng pú xū	wèi tí pú	rǔ ！ tí	shuō pì yán	pì rú ：	yù rán shì	dēng zūn	zhì ， ！	zhě wéi fēi	得 yòng chū	pì yù chū	yàn yàn	jiāo zhù	zhù ，	？ ？	？
yì fēi	fēi	lí	chū	yàn	zhù	？	zūn	！	fēi	hòu	yàn	jiāo	zhù	，	yì	fēi	lí	hòu	yàn	。	。	。

xū 須 fú 佛 bú 不 yì 亦 bú 不 yì 亦 ér 而 cóng 從 dé 得 hé 何 fó 佛 bó 薄 jù 具 xū 須
 pú 菩 gào 告 yòng 用 bú 不 yòng 用 bú 不 dé 得 chū 初 ō 阿 dèng 等 yán 言 dì 地 zú 足 pú 菩
 tí 提 xū 須 chū 初 lí 離 hòu 後 ō 阿 fā 發 nòu 耨 shì 是 。 shì 是 tí 提
 ! pú 菩 xīn 心 chū 初 xīn 心 dé 得 ō 阿 nòu 耨 yì 意 duō 多 shí 十 pú 菩 lí 離 dì 地 !
 yú 於 tí 提 dé 得 xīn 心 dé 得 ō 阿 dé 得 ō 阿 luó 羅 bō 般 sān 三 , mó 摩 dì 地 dé 得 sà 薩
 rǔ 汝 : ō 阿 dé 得 ō 阿 dé 得 luó 羅 bō 般 sān 三 , mó 摩 dì 地 dé 得 sà 薩
 yì 意 pú 菩 nòu 耨 ō 阿 nòu 耨 ō 阿 sān 三 rě 若 miào 藐 pú 菩 hē 訶 , ō 阿 mó 摩
 yún 云 sà 薩 duō 多 nòu 耨 duō 多 miào 藐 bō 波 sān 三 sà 薩 sà 薩 yǐ 已 nòu 耨 hē 訶
 hé 何 mó 摩 luó 羅 duō 多 luó 羅 sān 三 mí 蜜 tí 提 zú 足 zú 足 dì 地 luó 羅 ,
 ? hē 訶 sān 三 luó 羅 sān 三 mí 蜜 。 yǐ 已 gān 乾 、 huì 慧 pì 辟 miào 藐 shì 是
 zhù 炷 sà 薩 miào 藐 sān 三 miào 藐 。 jù 具 xū 須 , dé 得 dì 地 zhī 支 sān 三 shí 十
 wéi 為 rú 如 sān 三 miào 藐 。 xū 須 zú 足 pú 菩 dé 得 dì 地 zhī 支 sān 三 shí 十
 jiāo 焦 shì 是 pú 菩 sān 三 pú 菩 xū 須 zú 足 pú 菩 dé 得 dì 地 zhī 支 sān 三 shí 十
 fǒu 不 , tí 提 , tí 提 , tí 提 tí 提 dì 地 bái 白 nòu 耨 xìng 性 dì 地 tí 提 yǐ 已
 ? , tí 提 , tí 提 ! , fó 佛 duō 多 dì 地 、 pú 菩
 shì 世 ; shì 是 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,
 zūn 尊 ! zhù 炷 shí 實 jiāo 焦 。 shì 是 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,
 ! zhù 炷 shí 實 jiāo 焦 。 shì 是 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,
 shì 是 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,
 ! zhù 炷 shí 實 jiāo 焦 。 shì 是 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,
 shì 是 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,
 ! zhù 炷 shí 實 jiāo 焦 。 shì 是 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,
 shì 是 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,
 ! zhù 炷 shí 實 jiāo 焦 。 shì 是 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,
 shì 是 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,
 ! zhù 炷 shí 實 jiāo 焦 。 shì 是 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,
 shì 是 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,

fēi 非 chū 初 xīn 心 dé 得 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ,
 yì 亦 bù 不 lí 離 chū 初 xīn 心 dé 得 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ;
 fēi 非 hòu 後 xīn 心 dé 得 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ,
 yì 亦 bù 不 lí 離 hòu 後 xīn 心 dé 得 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ,
 ér 而 dé 得 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 。 xū 須 pú 菩 tí 提 yán 言 :
 shì 世 zūn 尊 ! shì 是 yīn 因 yuán 緣 fǎ 法 shèn 甚 shēn 深 , suǒ 所 wèi 謂 fēi 非 chū 初 xīn 心 ;
 fēi 非 hòu 後 xīn 心 , fēi 非 lí 離 hòu 後 xīn 心 dé 得 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ;
 ér 而 dé 得 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 。 fó 佛 gào 告 ! xū 須 zūn 尊 tí 提 : yú 於 rǔ 汝 yì 意 yún 云 hé 何 ?
 ruò 若 xīn 心 miè 滅 yì 已 yún 云 , hé 何 yú 於 shì 是 , shì 是 gèng 更 shēng 生 fǒu 不 ? fǒu 不 fǒu 不 yě 也 ?
 yú 於 rǔ 汝 pú 菩 tí 提 yì 意 yún 云 ! shì 是 miè 滅 xiàng 相 。 shì 是 miè 滅 xiàng 相 yě 也 。
 xū 須 fó 佛 shì 世 shì 是 pú 菩 tí 提 xū 須 ! shì 是 ? fǒu 不 ? fǒu 不 ? fǒu 不 ?
 shì 世 zūn 尊 ! xīn 心 miè 滅 yì 亦 rú 如 shì 是 zhù 住 yú 於 zhù 住 , shì 是 zhù 住 yún 云 yún 云 ! : hé 何 ?
 ruò 若 shì 是 xīn 心 rú 如 dé 得 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 rú 如 rú 如 zhù 住 ,
 dāng 當 zuò 作 shí 實 jì 際 zhèng 證 fǒu 不 gào 告 ? xū 須 fǒu 不 zhù 住 pú 菩 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 !

dì	yī	yì	zhōng	xíng	,	èr	xiàng	bù	kě	dé	gù	。	xū	pú	tí	！	yú	rǔ	yì	yún	hé	？
ruò	pú	sà	dì	yī	yì	wú	niàn	zhōng	xíng	,	wéi	xíng	xiàng	fǒu	？	fǒu	yě	！	shì	yún	！	？
yú	rǔ	yì	yún	hé	？	shì	pú	sà	mó	hē	sà	huài	xiàng	fǒu	？	fǒu	yě	！	shì	zūn	！	？
fó	gào	xū	pú	tí	：	yún	hé	míng	bù	huài	xiàng	？	xū	pú	tí	yán	：	：	shì	niàn	：	？
shì	zūn	！	shì	pú	sà	mó	hē	sà	xíng	bō	rě	bō	luó	mì	，	bú	zuò	shì	niàn	：	：	？
wǒ	dāng	huài	zhū	fǎ	xiàng	。	shì	zūn	！	pú	sà	mó	hē	sà	xíng	bō	zuò	shì	niàn	：	：	？
wèi	jù	zú	fó	shí	lì	、	sì	wú	suǒ	wèi	、	sì	wú	ài	zhì	、	dà	bō	luó	dà	mì	、
shí	bā	bú	gòng	fǎ	，	bù	dé	ō	nòu	duō	luó	sān	miào	sān	pú	tí	。	。	dà	dà	bēi	、
shì	zūn	！	pú	sà	mó	hē	sà	，	yǐ	fāng	biàn	lì	gù	，	yǐ	tí	。	。	dà	dà	bēi	、
yú	zhū	fǎ	yì	bù	qǔ	xiàng	，	yì	bù	huài	xiàng	。	hé	yǐ	gù	？	。	。	dà	dà	bēi	、
shì	zūn	！	shì	pú	sà	mó	hē	sà	，	zhī	yí	qiè	zhū	fǎ	zì	xiàng	kōng	gù	。	。	。	？
pú	sà	mó	hē	sà	，	zhù	shì	zì	xiàng	kōng	zhōng	，	wèi	zhòng	shēng	gù	，	rù	sān	sān	mèi	，
yòng	shì	sān	sān	mèi	，	chéng	jiù	zhòng	shēng	。	xū	pú	wèi	zhòng	shēng	shì	zūn	！	sān	sān	mèi	，

yún hé pú sà mó hē sà rù sān sān mèi , chéng jiù zhòng shēng ? fó yán :
pú sà zhù shì sān sān mèi , jiàn zhòng shēng zuò fǎ zhōng xíng , pú sà yǐ fāng biàn lì ,
jiào líng dé wú zuò ; jiàn zhòng shēng wǒ xiàng zhōng xíng , yǐ fāng biàn lì jiào líng xíng kōng ;
jiàn zhòng shēng yí qiè xiàng zhōng xíng , yǐ fāng biàn lì gù , jiào líng xíng wú xiàng 。
rú shì xū pú tí ! pú sà mó hē sà xíng bō rě bō luó mì ,
rù sān sān mèi , yǐ sān sān mèi chéng jiù zhòng shēng 。

mèng xíng pǐn dì wǔ shí bā
ěr shí shè lì fú wèn xū pú tí : ruò pú sà mó hē sà , mèng zhōng rù sān sān mèi :
kōng wú xiàng wú zuò sān mèi , níng yǒu yì yú bō rě bō luó mì fǒu ?
xū pú tí bào shè lì fú : ruò pú sà zhòu rì rù sān sān mèi ,
yǒu yì yú bō rě bō luó mì , yè mèng zhōng yì dāng yǒu yì 。
hé yǐ gù ? zhòu yè mèng zhōng , děng wú yǒu yì 。 shè lì fú !
ruò pú sà mó hē sà zhòu rì xíng bō rě bō luó mì , yǒu yì bō rě bō luó mì ,

shì pú sà mèng zhōng xíng bō rě bō luó mì , yì yīng yǒu yì 。
 是 菩 薩 夢 中 行 般 若 波 羅 蜜 ， 亦 應 有 益 。
 shè lì fú wèn xū pú tí rú bō luó mó hē sà , ruò mèng zhōng suǒ zuò yè ,
 舍 利 弗 問 須 菩 提 如 波 羅 摩 訶 薩 ， 若 夢 中 所 作 業 ，
 shì yè yǒu jí chéng fǒu ? rú fó suǒ shuō yí qiè fǎ rú mèng ,
 是 業 有 集 成 不 ？ 如 佛 所 說 一 切 法 如 夢 ，
 yǐ shì gù bù yīng jí chéng 。 hé yǐ gù ? mèng zhōng wú yǒu fǎ jí chéng 。
 以 是 故 不 應 集 成 。 何 以 故 ？ 夢 中 無 有 法 集 成 。
 ruò jué shí yì xiǎng fēn bié , yīng yǒu jí chéng ! xū pú tí yǔ shè lì fú :
 若 覺 時 憶 想 分 別 ， 應 有 集 成 ！ 須 菩 提 語 舍 利 弗 :
 ruò rén mèng zhōng shā zhòng shēng , jué yǐ yì niàn , qǔ xiàng fēn bié , wǒ shā shì kuài yé ?
 若 人 夢 中 殺 眾 生 ， 覺 已 憶 念 ， 取 相 分 別 ， 我 殺 是 快 耶 ？
 shè lì fú ! shì shì yún hé ? shè lì fú yán : wú yuán yè bù shēng ,
 舍 利 弗 ! 是 事 云 何 ？ 舍 利 弗 言 : 無 緣 業 不 生 ，
 wú yuán sī bù shēng ; yǒu yuán yè shēng , yǒu yuán sī shēng 。
 無 緣 思 不 生 ； 有 緣 業 生 ， 有 緣 思 生 。
 shè lì fú ! rú shì rú shì ! wú yuán yè bù shēng , wú yuán sī bù shēng ;
 舍 利 弗 ! 如 是 如 是 ! 無 緣 業 不 生 ， 無 緣 思 不 生 ；
 yǒu yuán yè shēng , yǒu yuán sī shēng 。 yú jiàn wén jué zhī fǎ zhōng xīn shēng ,
 有 緣 業 生 ， 有 緣 思 生 。 於 見 聞 覺 知 法 中 心 生 ，
 bù cóng bú jiàn wén jué zhī fǎ zhōng xīn shēng , shì zhōng xīn yǒu jìng yǒu gòu 。 yǐ shì gù ,
 不 從 不 見 聞 覺 知 法 中 心 生 ， 是 中 心 有 淨 有 垢 。 以 是 故 ，
 shè lì fú ! yǒu yuán gù yè shēng , bù cóng wú yuán shēng ; yǒu yuán gù sī shēng ,
 舍 利 弗 ! 有 緣 故 業 生 ， 不 從 無 緣 生 ； 有 緣 故 思 生 ，
 bù cóng wú yuán shēng 。 shè lì fú yǔ xū pú tí : rú fó shuō yí qiè zhū yè zhū sī ,
 不 從 無 緣 生 。 舍 利 弗 語 須 菩 提 : 如 佛 說 一 切 諸 業 諸 思 ，
 zì xiàng lí 。 yún hé yán yǒu yuán gù yè shēng , wú yuán bù shēng ? yǒu yuán gù sī shēng ,
 自 相 離 。 云 何 言 有 緣 故 業 生 ， 無 緣 不 生 ？ 有 緣 故 思 生 ，

wú yuán bù shēng ? xū pú tí yù shè lì fú : qǔ xiàng gù yǒu yuán yè shēng ,
無 緣 不 生 ？ 須 菩 提 語 舍 利 弗 ； 取 相 故 有 緣 業 生 。
bù cóng wú yuán shēng ; qǔ xiàng gù yǒu yuán sī shēng , bù cóng wú yuán shēng 。

shè lì fú yù xū pú tí : ruò pú sà mó hē sà ,
舍 利 弗 語 須 菩 提 ； 若 菩 薩 摩 訶 薩 ，
mèng zhōng yǒu bù shī chí jiè rěn rù jīng jìn chán dìng zhì huì ,
夢 中 有 布 施 持 戒 忍 辱 精 進 禪 定 智 慧 ，
shì shàn gēn fú dé huí xiàng ō nòu duō luó sān miǎo sān pú tí , shì shí huí xiàng fǒu ?
是 善 根 福 德 迴 向 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ， 是 實 迴 向 不 ？
xū pú tí yù shè lì fú : mí lè pú sà jīn xiàn zài qián , fó shòu bú tuì zhuǎn jì ,
須 菩 提 語 舍 利 弗 ； 彌 勒 薩 彌 勒 當 答 現 在 前 ， 佛 授 不 退 轉 記 ，
dāng zuò fó , dāng wèn mí lè , mí lè dāng dá , shè lì fú bái mí lè pú sà :
當 作 佛 ， 當 問 彌 勒 ， 彌 勒 當 答 ！ 舍 利 弗 白 彌 勒 菩 薩 ；
xū pú tí yán , mí lè pú sà jīn xiàn zài qián , fó shòu bú tuì zhuǎn jì ,
須 菩 提 言 ， 彌 勒 薩 彌 勒 當 答 ！ 佛 授 不 退 轉 記 ，
dāng zuò fó , mí lè dāng dá ? ruò sè shòu xiǎng xíng shì shè lì fú :
當 作 佛 ， 彌 勒 當 答 ？ 若 色 受 想 行 識 舍 利 弗 ；
dāng yǐ mí lè míng dá yé ? ruò sè shòu xiǎng xíng shì kōng dá yé ?
當 以 彌 勒 名 答 耶 ？ 若 色 受 想 行 識 空 答 耶 ？
ruò shòu xiǎng xíng shì kōng dá yé ? shì sè bù néng dá shòu xiǎng xíng shì bù néng dá ;
若 受 想 行 識 空 答 耶 ？ 是 色 不 能 答 受 想 行 識 不 能 答 ；
sè kōng bù néng dá , shòu xiǎng xíng shì kōng bù néng dá , wǒ bú jiàn shì fǎ kě dá ,
色 空 不 能 答 ， 受 想 行 識 空 不 能 答 ， 我 不 見 是 法 可 答 ，
bù jiàn néng dá zhě ; wǒ bú jiàn shì rén shòu jì , yì bú jiàn fǎ kě shòu jì zhě ,
不 見 能 答 者 ； 我 不 見 是 人 受 記 ， 亦 不 見 法 可 受 記 者 ，

yì 亦 shè 舍 mí 彌 ěr 爾 jiǔ 久 pí 毗 yòng 用 yú 於 shè 舍 pú 菩 bú 不 shì 是 rú 如 bù 不
bú 不 lì 利 lè 勒 shí 時 xíng 行 lí 梨 wú 無 rǔ 汝 lì 利 sà 薩 zuò 作 fǎ 法 shì 是 rú 如 yí 疑
jiàn 見 fú 弗 pú 菩 shè 舍 tán 檀 yé 耶 suǒ 所 yì 意 fú 弗 mó 摩 shì 是 dāng 當 shè 舍 wǒ 我
shòu 受 yù 語 sà 薩 lì 利 nuó 那 bō 波 dé 得 yún 云 yán 言 hē 訶 niàn 念 dé 得 ò 阿 fú 弗 dé 得
jì 記 mí 彌 dá 答 fú 弗 luó 羅 mì 蜜 , néng 能 rǔ 汝 jiàn 見 bō 般 fǎ 法 duō 多 pú 菩 bù 不
chù 處 lè 勒 shè 舍 zuò 作 luó 羅 mì 蜜 , chán 禪 rú 如 shì 是 shì 是 shì 是 shì 是 shì 是 shì 是
, pú 菩 lì 利 shì 是 mì 蜜 , chán 禪 rú 如 shì 是 shì 是 。 bō 波 dé 得 sān 三 mó 摩 ,
shì 是 sà 薩 fú 弗 niàn 念 、 shī 尸 nuó 那 shì 是 shì 是 。 shè 舍 luó 羅 shòu 受 miào 藐 sān 三 sà 薩 zì 自
yí 一 : : : shī 尸 nuó 那 shì 是 shì 是 。 bō 波 dé 得 sān 三 mó 摩 ,
qiè 切 rú 如 rú 如 mí 彌 luó 羅 bō 波 luó 羅 。 dé 得 lì 利 mì 蜜 jì 記 sān 三 sà 薩 zhī 知
fǎ 法 rén 仁 wǒ 我 lè 勒 bō 波 luó 羅 。 dé 得 lì 利 mì 蜜 jì 記 sān 三 sà 薩 zhī 知
, zhě 者 suǒ 所 pú 菩 luó 羅 mì 蜜 、 bō 般 fó 佛 hàn 漢 shì 是 。 yǐ 已 shòu 受 jì 記 ,
jiē 皆 suǒ 所 suǒ 所 sà 薩 mì 蜜 、 bō 般 fó 佛 hàn 漢 shì 是 fǎ 法 。 yǐ 已 shòu 受 jì 記 ,
wú 無 shuō 說 fǎ 法 zhì 智 、 chàn 禪 rě 若 gào 告 , jiàn 見 shì 是 fǎ 法 。 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,
èr 二 rú 如 rú 如 huì 慧 shèn 甚 shēn 深 , luó 羅 mì 蜜 , bō 波 luó 羅 mì 蜜 fú 弗 fǎ 法 fǒu 不 ?
wú 無 shì 是 shì 是 shèn 甚 tí 提 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , shì 是 shì 是 fǎ 法 fǒu 不 ?
bié 別 , wéi 為 dé 得 fǎ 法 zuò 作 zhèng 證 fǒu 不 ?
。 zhèng 證 , luó 羅 mì 蜜 , 。 mì 蜜 , : fǒu 不 ?
。 wéi 為 dé 得 。 , luó 羅 mì 蜜 , 。 : fǒu 不 ?
。 , 。 yǐ 已 shòu 受 jì 記 , , 。 , sān 三 miào 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 。

fó 佛 gào 告 xū 須 pú 菩 tí 提 : yǒu 有 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 xíng 行 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 shí 時 ,
ruò 若 jiàn 見 zhòng 眾 shēng 生 jī 飢 hán 寒 dòng 凍 è 餓 , yī 衣 fú 服 bì 弊 huài 壞 ;
pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 dāng 當 zuò 作 shì 是 yuàn 願 : wǒ 我 suí 隨 ěr 爾 suǒ 所 shí 時 , xíng 行 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,
wǒ 我 dé 得 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 shí 時 , lìng 令 wǒ 我 guó 國 tǔ 土 zhòng 眾 shēng 生 ,
wú 無 rú 如 shì 是 shì 事 ! yī 衣 fú 服 yǐn 飲 shí 食 zī 資 shēng 生 zhī 之 jù 具 , dāng 當 rú 如 sì 四 tiān 天 wáng 王 tiān 天 ,
sān 三 shí 十 sān 三 tiān 天 、 yè 夜 mó 摩 tiān 天 、 dōu 兜 shuài 率 tuó 陁 tiān 天 、 huà 化 lè 樂 tiān 天 、 tā 他 huà 化 zì 自 zài 在 tiān 天 !
xū 須 pú 菩 tí 提 ! pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 zuò 作 rú 如 shì 是 xíng 行 , néng 能 jù 具 zú 足 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,
jìn 近 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 。 fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 tí 提 !
pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 xíng 行 shī 尸 luó 羅 bō 波 luó 羅 mì 蜜 shí 時 , jiàn 見 zhòng 眾 shēng 生 shā 殺 shēng 生 , nǎi 乃 zhì 至 xié 邪 jiàn 見 ,
duǎn 短 shòu 壽 duō 多 bìng 病 , yán 顏 sè 色 bù 不 hǎo 好 , wú 無 yǒu 有 wēi 威 dé 德 , pín 貧 fá 乏 cái 財 wù 物 ,
shēng 生 xià 下 jiàn 賤 jiā 家 , xíng 形 cán 殘 chǒu 醜 lòu 陋 ; dāng 當 zuò 作 shì 是 yuàn 願 : wǒ 我 suí 隨 ěr 爾 suǒ 所 shí 時 ,
xíng 行 shī 尸 luó 羅 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , rú 如 wǒ 我 dé 得 fó 佛 shí 時 , lìng 令 wǒ 我 guó 國 tǔ 土 zhòng 眾 shēng 生 ,
wú 無 rú 如 shì 是 shì 事 ! xū 須 pú 菩 tí 提 ! pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 zuò 作 rú 如 shì 是 xíng 行 ,

néng jù zú shī luó bō luó mì , jìn ō nòu duō luó sān miǎo sān pú tí 。
能 具 足 尸 羅 波 羅 蜜 ， 近 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 。
fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē ō sà , xíng chàn tí bō luó mì shí ,
復 次 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ， 行 禪 提 波 羅 蜜 時 ，
jiàn zhū zhòng shēng hù xiāng chēn huì mà lì , dāo zhàng wǎ shí , gòng xiāng cán hài duó mìng ;
見 諸 眾 生 互 相 瞋 恚 罵 詈 ， 刀 杖 瓦 石 ， 共 相 殘 害 奪 命 ；
dāng zuò shì yuàn : wǒ suí ěr suǒ shí , xíng chàn tí bō luó mì ,
當 作 是 願 ： 我 隨 爾 所 時 ， 行 禪 提 波 羅 蜜 ，
lìng wǒ guó tǔ zhòng shēng , wú rú shì shì shì ! xiāng shì rú fù rú mǔ , rú xiōng rú dì ,
令 我 國 土 眾 生 ， 無 如 是 事 事 ！ 相 視 如 父 如 母 ， 如 兄 如 弟 ，
rú zǐ rú mèi , rú shàn zhī shì , jiē xíng cí bēi 。 xū pú tí !
如 姊 如 妹 ， 如 善 知 識 ， 皆 行 慈 悲 。 須 菩 提 ！
pú sà mó hē sà , zuò rú shì xíng , néng jù zú chàn tí bō luó mì ,
菩 薩 摩 訶 薩 ， 作 如 是 行 ， 能 具 足 禪 提 波 羅 蜜 ，
jìn ō nòu duō luó sān miǎo sān pú tí 。 fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà ,
近 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 。 復 次 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ，
xíng pí lí yé bō luó mì shí , jiàn zhòng shēng xiè dài , bù qín jīng jìn ,
行 毗 梨 耶 波 羅 蜜 時 ， 見 眾 生 懈 怠 ， 不 勤 精 進 ，
qì shě sān shèng : shēng wén , pì zhī fó , shèng ;
棄 捨 三 乘 ： 聲 聞 ， 辟 支 佛 ， 乘 ；
dāng zuò shì yuàn : wǒ suí ěr suǒ shí , xíng pí lí yé bō luó mì ,
當 作 是 願 ： 我 隨 爾 所 時 ， 行 毗 梨 耶 波 羅 蜜 ，
rú wǒ dé ō nòu duō luó sān miǎo sān pú tí shí , lìng wǒ guó tǔ zhòng shēng ,
如 我 得 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 時 ， 令 我 國 土 眾 生 ，
wú rú shì shì ! yí qiè zhòng shēng qín xiū jīng jìn , yú sān shèng dào ,
無 如 是 事 ！ 一 切 眾 生 勤 修 精 進 ， 於 三 乘 道 ，
gè dé dù tuō 。 xū pú tí ! qín xiū sà mó hē sà , zuò rú shì xíng ,
各 得 度 脫 。 須 菩 提 ！ 勤 修 薩 摩 訶 薩 ， 作 如 是 行 ，

néng jù zú pí lí yé bō luó mì , jìn ò nòu duō luó sān miǎo sān pú tí 。
能 具 足 毗 梨 耶 波 羅 蜜 ， 近 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ，
fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà , xíng chán nuó bō luó mì shí ,
復 次 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ， 行 禪 那 波 羅 蜜 時 ，
jiàn zhòng shēng wéi wǔ gài suǒ fù yín yù chēn huì shuì mián diào huǐ yí , shī yú chū chán ,
見 眾 生 為 五 蓋 所 覆 ； 淫 婬 慾 瞋 ； 慧 睡 眠 掉 、 悔 疑 ， 失 於 初 禪 ，
nǎi zhì dì sì chán ; shī cí bēi xǐ shě ; xū kōng chù shì chù , wú suǒ yǒu chù ,
乃 至 第 四 禪 ； 失 慈 悲 喜 捨 ； 虛 空 處 、 識 處 ， 無 所 有 處 ，
fēi yǒu xiǎng fēi wú xiǎng chù ; dāng zuò shì yuàn : wǒ suí ěr suǒ shí ,
非 有 想 非 無 想 處 ； 當 作 是 願 ； 我 隨 爾 所 時 ，
xíng chán nuó bō luó mì , rú wǒ dé ò nòu duō luó sān miǎo sān pú tí shí ,
行 禪 那 波 羅 蜜 ， 如 我 得 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 時 ，
lìng wǒ guó tǔ zhòng shēng , wú rú shì shì ! xū pú tí !
令 我 國 土 眾 生 ， 無 如 是 事 ！ 須 菩 提 ！
pú sà mó hē sà , zuò rú shì xíng , néng jù zú chán nuó bō luó mì ,
菩 薩 摩 訶 薩 ， 作 如 是 行 ， 能 具 足 禪 那 波 羅 蜜 ，
jìn ò nòu duō luó sān miǎo sān pú tí 。 fù cì xū pú tí !
近 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 。 復 次 須 菩 提 ！
xíng bō rě bō luó mì shí , jiàn zhòng shēng yú chī , shī shì jiān chū shì jiān zhèng jiàn ,
行 般 若 波 羅 蜜 時 ， 見 眾 生 愚 癡 ， 失 世 間 出 世 間 正 見 ，
huò shuō wú yè , wú yè yīn yuán , huò shuō shén cháng , huò shuō duàn miè ,
或 說 無 業 ， 無 業 因 緣 ， 或 說 神 常 ， 或 說 斷 滅 ，
huò shuō wú suǒ yǒu ; dāng zuò shì yuàn : wǒ suí ěr suǒ shí , xíng bō rě bō luó mì ,
或 說 無 所 有 ； 當 作 是 願 ； 我 隨 爾 所 時 ， 行 般 若 波 羅 蜜 ，
jìng fó guó tǔ , chéng jiù zhòng shēng , rú wǒ dé ò nòu duō luó sān miǎo sān pú tí ,
淨 佛 國 土 ， 成 就 眾 生 ， 如 我 得 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ，
lìng wǒ guó tǔ zhòng shēng , wú rú shì shì ! xū pú tí !
令 我 國 土 眾 生 ， 無 如 是 事 ！ 須 菩 提 ！

pú sà mó hē sà zuò rú shì xíng , néng jù zú bō rě bō luó mì ,
 菩 薩 摩 訶 薩 作 如 是 行 , 能 具 足 般 若 波 羅 蜜 ,
 jìn yí qiè zhǒng zhì 。 fù cì xū pú tí ! zú pú sà mó hē sà xíng liù bō luó mì shí ,
 近 一 切 種 智 。 復 次 須 菩 提 ! 足 菩 薩 摩 訶 薩 行 六 波 羅 蜜 時 ,
 jiàn zhòng shēng zhù yú sān jù zhèng jù , bō èr zhě bì xíe jù ,
 見 眾 生 住 於 三 聚 正 聚 , 波 二 者 必 邪 聚 ,
 sān zhě bú dìng jù dāng zuò shì yuàn : wǒ suí ěr suǒ shí , xíng liù bō luó mì ,
 三 者 不 定 聚 當 作 是 願 : 我 隨 爾 所 時 , 行 六 波 羅 蜜 ,
 jìng fó guó tǔ , chéng jiù zhòng shēng , wǒ dé fó shí , lìng wǒ guó tǔ zhòng shēng ,
 淨 佛 國 土 , 成 就 眾 生 , 我 得 佛 時 , 令 我 國 土 眾 生 ,
 wú xié jù , nǎi zhì wú qí míng ! xū pú tí ! pú sà mó hē sà ,
 無 邪 聚 , 乃 至 無 其 名 ! 須 菩 提 ! 菩 薩 摩 訶 薩 ,
 zuò rú shì xíng , néng jù zú liù bō luó mì , jìn yí qiè zhǒng zhì 。
 作 如 是 行 , 能 具 足 六 波 羅 蜜 , 近 一 切 種 智 。
 fù cì xū pú tí ! sà mó hē sà xíng liù bō luó mì shí ,
 復 次 須 菩 提 ! 薩 摩 訶 薩 行 六 波 羅 蜜 時 ,
 jiàn dì yù zhōng zhòng shēng , chù shēng è guǐ zhōng zhòng shēng ; dāng zuò shì yuàn :
 見 地 獄 中 眾 生 , 畜 生 餓 鬼 中 眾 生 ; 當 作 是 願 :
 wǒ suí ěr suǒ shí , xíng liù bō luó mì , jìng fó guó tǔ , chéng jiù zhòng shēng ,
 我 隨 爾 所 時 , 行 六 波 羅 蜜 , 淨 佛 國 土 , 成 就 眾 生 ,
 wǒ dé fó shí , lìng wǒ guó tǔ zhōng , nǎi zhì wú sān è dào míng !
 我 得 佛 時 , 令 我 國 土 中 , 乃 至 無 三 惡 道 名 !
 xū pú tí ! pú sà mó hē sà xíng , néng jù zú liù bō luó mì ,
 須 菩 提 ! 菩 薩 摩 訶 薩 行 , 能 具 足 六 波 羅 蜜 ,
 jìn yí qiè zhǒng zhì 。 fù cì xū pú tí ! zú pú sà mó hē sà xíng liù bō luó mì shí ,
 近 一 切 種 智 。 復 次 須 菩 提 ! 足 菩 薩 摩 訶 薩 行 六 波 羅 蜜 時 ,
 jiàn shì dà dì zhū wù jīng jí , shān líng gōu kēng huì wù zhī chù ; dāng zuò shì yuàn :
 見 是 大 地 株 杻 荊 棘 , 山 陵 溝 坑 穢 惡 之 處 ; 當 作 是 願 :

wǒ 隨 爾 所 時 ， 行 六 波 羅 蜜 ， 淨 佛 國 土 ， 成 就 眾 生 ，
wǒ 作 佛 時 ， 令 我 國 土 無 如 是 惡 ， 地 平 如 掌 ！ 須 菩 提 ！
pú 薩 摩 訶 薩 提 ！ 如 是 摩 訶 薩 行 六 波 羅 蜜 時 ， 近 一 切 種 智 。
fù 次 須 大 地 純 土 ， 菩 薩 有 金 銀 珍 寶 ； 當 作 是 願 ；
jiàn 見 是 大 地 純 土 ， 行 六 波 羅 蜜 ， 淨 佛 國 土 ， 成 就 眾 生 ，
wǒ 隨 爾 所 時 ， 令 我 國 土 ， 以 黃 金 沙 布 地 ！ 須 菩 提 ！
wǒ 作 佛 時 ， 令 我 國 土 是 行 六 波 羅 蜜 具 足 六 波 羅 蜜 ，
pú 薩 摩 訶 薩 智 。 作 復 次 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ，
jìn 近 一 切 種 智 。 復 次 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ，
xíng 行 六 波 羅 蜜 時 ， 見 眾 生 有 所 戀 著 ； 當 作 是 願 ；
wǒ 隨 爾 所 時 ， 行 六 波 羅 蜜 ， 淨 佛 國 土 ， 成 就 眾 生 ，
wǒ 作 佛 時 ， 令 我 國 土 眾 生 ， 無 所 戀 著 ！ 須 菩 提 ！
pú 薩 摩 訶 薩 ， 作 如 是 行 六 波 羅 蜜 具 足 六 波 羅 蜜 ，
jìn 近 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 提 。 復 次 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ，

xíng liù bō luó mì shí , jiàn sì xìng zhòng shēng : chà dì lì 、 pó luó mén 、 pí shè 、
行 六 波 羅 蜜 時 ， 見 四 姓 眾 生 ： 剎 帝 利 、 婆 羅 門 、 毗 舍
shǒu tuó luó ； dāng zuò shì yuàn : wǒ suí ěr suǒ shí , xíng liù bō luó mì ,
首 陀 羅 ； 當 作 是 願 : 我 隨 爾 所 時 ， 行 六 波 羅 蜜 ，
jìng fó guó tǔ , chéng jiù zhòng shēng , wǒ zuò fó shí , lìng wǒ guó tǔ zhòng shēng ,
淨 佛 國 土 ， 成 就 眾 生 ， 我 作 佛 時 ， 令 我 國 土 眾 生 ，
wú sì xìng zhī míng ! xū pú tí ! pú sà mó hē sà , zuò rú shì xíng ,
無 四 姓 之 名 ！ 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ， 作 如 是 行 ，
néng jù zú liù bō luó mì , jìn ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí 。
能 具 足 六 波 羅 蜜 ， 近 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 。
fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà , xíng liù bō luó mì shí ,
復 次 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ， 行 六 波 羅 蜜 時 ，
jiàn zhòng shēng yǒu xià zhōng shàng , xià zhōng shàng jiā ; dāng zuò shì yuàn : wǒ suí ěr suǒ shí ,
見 眾 生 有 下 中 上 ， 下 中 上 家 ； 當 作 是 願 : 我 隨 爾 所 時 ，
xíng liù bō luó mì , jìng fó guó tǔ , chéng jiù zhòng shēng , wǒ zuò fó shí ,
行 六 波 羅 蜜 ， 淨 佛 國 土 ， 成 就 眾 生 ， 我 作 佛 時 ，
lìng wǒ guó tǔ zhòng shēng , wú rú shì yōu liè ! xū pú tí ! pú sà mó hē sà ,
令 我 國 土 眾 生 ， 無 如 是 優 劣 ！ 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ，
zuò rú shì xíng , néng jù zú liù bō luó mì , jìn yí qiè zhǒng zhì 。
作 如 是 行 ， 能 具 足 六 波 羅 蜜 ， 近 一 切 種 智 。
fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà , xíng liù bō luó mì shí ,
復 次 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ， 行 六 波 羅 蜜 時 ，
jiàn zhòng shēng zhǒng zhǒng bié yì sè ; dāng zuò shì yuàn : wǒ suí ěr suǒ shí ,
見 眾 生 種 種 別 異 色 ； 當 作 是 願 : 我 隨 爾 所 時 ，
xíng liù bō luó mì , jìng fó guó tǔ , chéng jiù zhòng shēng , wǒ zuò fó shí ,
行 六 波 羅 蜜 ， 淨 佛 國 土 ， 成 就 眾 生 ， 我 作 佛 時 ，
lìng wǒ guó tǔ zhòng shēng , wú zhǒng zhǒng bié yì sè , yí qiè zhòng shēng jiē duān zhèng jìng jié ,
令 我 國 土 眾 生 ， 無 種 種 別 異 色 ， 一 切 眾 生 皆 端 正 淨 潔 ，

miào sè chéng jiù ! xū pú tí ! pú sà mó hē sà , zuò rú shì xíng ,
妙 色 成 就 ！ 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ， 作 如 是 行 ，
néng jù zú liù bō luó mì , jìn yí qiè zhǒng zhì 。 fù cì xū pú tí !
能 具 足 六 波 羅 ， 近 一 切 種 智 。 復 次 須 菩 提 ！
pú sà mó hē sà , xíng liù bō luó mì shí , jiàn zhòng shēng yǒu zhǔ ; dāng zuò shì yuàn :
菩 薩 摩 訶 薩 ， 行 六 波 羅 蜜 時 ， 見 眾 生 有 主 ； 當 作 是 願 :
wǒ suí ěr suǒ shí , xíng liù bō luó mì , jìng fó guó tǔ , chéng jiù zhòng shēng ,
我 隨 爾 所 時 ， 行 六 波 羅 蜜 ， 淨 佛 國 土 ， 成 就 眾 生 ，
wǒ zuò fó shí , lìng wǒ guó tǔ zhòng shēng , wú yǒu zhǔ míng , nǎi zhì wú yì xíng xiàng ,
我 作 佛 時 ， 令 我 國 土 眾 生 ， 無 有 主 名 ， 乃 至 無 異 形 像 ，
chú fó fǎ wáng ! xū pú tí ! pú sà mó hē sà , zuò rú shì xíng ,
除 佛 法 王 ！ 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ， 作 如 是 行 ，
néng jù zú liù bō luó mì , jìn yí qiè zhǒng zhì 。 fù cì xū pú tí !
能 具 足 六 波 羅 蜜 ， 近 一 切 種 智 。 復 次 須 菩 提 ！
pú sà mó hē sà , xíng liù bō luó mì shí , jiàn zhòng shēng yǒu liù dào bié yì ;
菩 薩 摩 訶 薩 ， 行 六 波 羅 蜜 時 ， 見 眾 生 有 六 道 別 異 ；
dāng zuò shì yuàn : wǒ suí ěr suǒ shí , xíng liù bō luó mì , jìng fó guó tǔ ,
當 作 是 願 : 我 隨 爾 所 時 ， 行 六 波 羅 蜜 ， 淨 佛 國 土 ，
chéng jiù zhòng shēng , wǒ zuò fó shí , lìng wǒ guó tǔ zhòng shēng , wú liù dào zhī míng :
成 就 眾 生 ， 我 作 佛 時 ， 令 我 國 土 眾 生 ， 無 六 道 之 名 :
shì dì yù , shì chù shēng , shì è guǐ , shì shén , shì tiān , shì rén ;
是 地 獄 ， 是 畜 生 ， 是 餓 鬼 ， 是 神 ， 是 天 ， 是 人 ；
yí qiè zhòng shēng jiē tóng yí yè , xiū sì niàn chù , nǎi zhì bā shèng dào fēn !
一 切 眾 生 皆 同 一 業 ， 修 四 念 處 ， 乃 至 八 聖 道 分 ！
xū pú tí ! pú sà mó hē sà , zuò rú shì xíng , néng jù zú liù bō luó mì ,
須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ， 作 如 是 行 ， 能 具 足 六 波 羅 蜜 ，
jìn yí qiè zhǒng zhì 。 pú sà mó hē sà ,
近 一 切 種 智 。 菩 薩 摩 訶 薩 ，

xíng liù bō luó mì shí , jiàn zhòng shēng yǒu sì shēng : luǎn shēng 、 tāi shēng 、 shī shēng 、
行 六 波 羅 蜜 時 ， 見 眾 生 有 四 生 ； 卵 生 、 胎 生 、 溼 生 、
huà shēng ； dāng zuò shì yuàn : wǒ suí ěr suǒ shí , xíng liù bō luó mì , shī shí ,
化 生 ； 當 作 是 願 ； 我 隨 爾 所 時 ， 行 六 波 羅 蜜 ， 時 時 ，
jìng fó guó tǔ , chéng jiù zhòng shēng , wǒ zuò fó shí , lìng wǒ guó tǔ zhòng shēng ,
淨 佛 國 土 ， 成 就 眾 生 ， 我 作 佛 時 ， 令 我 國 土 眾 生 ，
wú sān zhǒng shēng , děng yī huà shēng ! xū pú tí ! pú sà mó hē sà ,
無 三 種 生 ， 等 一 化 生 ！ 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ，
zuò rú shì xíng , néng jù zú liù bō luó mì , jìn yī qiè zhǒng zhì 。
作 如 是 行 ， 能 具 足 六 波 羅 蜜 ， 近 一 切 種 智 。
fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà , xíng liù bō luó mì shí ,
復 次 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ， 行 六 波 羅 蜜 時 ，
jiàn zhòng shēng wú wǔ shén tōng ; dāng zuò shì yuàn : wǒ suí ěr suǒ shí ,
見 眾 生 無 五 神 通 ； 當 作 是 願 ； 我 隨 爾 所 時 ，
xíng liù bō luó mì , jìng fó guó tǔ , chéng jiù zhòng shēng , wǒ zuò fó shí ,
行 六 波 羅 蜜 ， 淨 佛 國 土 ， 成 就 眾 生 ， 我 作 佛 時 ，
lìng wǒ guó tǔ zhòng shēng , yī qiè jiē dé wǔ shén tōng , nǎi zhì jìn yī qiè zhǒng zhì 。
令 我 國 土 眾 生 ， 一 切 皆 得 五 神 通 ， 乃 至 近 一 切 種 智 。
fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà , xíng liù bō luó mì shí ,
復 次 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ， 行 六 波 羅 蜜 時 ，
jiàn zhòng shēng yǒu dà xiǎo biàn huàn ; dāng zuò shì yuàn : wǒ zuò fó shí ,
見 眾 生 有 大 小 便 患 ； 當 作 是 願 ； 我 作 佛 時 ，
lìng wǒ guó tǔ zhōng zhòng shēng , jiē yǐ huān xǐ wéi shí shí , wú yǒu biàn lì zhī huàn ,
令 我 國 土 中 眾 生 ， 皆 以 歡 喜 為 食 時 時 ， 無 有 便 利 之 患 ，
nǎi zhì jìn yī qiè zhǒng zhì 。 fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà ,
乃 至 近 一 切 種 智 。 復 次 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ，
xíng liù bō luó mì shí , jiàn zhòng shēng wú yǒu guāng míng ; dāng zuò shì yuàn :
行 六 波 羅 蜜 時 ， 見 眾 生 無 有 光 明 ； 當 作 是 願 ；

wǒ zuò fó shí , lìng wǒ guó tǔ zhōng zhòng shēng , jiē yǒu guāng míng ,
 nǎi zhì jìn yí qiè zhǒng zhì 。 fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà ,
 xíng liù bō luó mì shí , jiàn yǒu rì yuè shí jiē suì shù dāng zuò shì yuàn :
 wǒ zuò fó shí , lìng wǒ guó tǔ zhōng , wú yǒu rì yuè shí jiē suì shù zhī míng ,
 nǎi zhì jìn yí qiè zhǒng zhì 。 fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà ,
 xíng liù bō luó mì shí , jiàn zhòng shēng duǎn mìng ; dāng zuò shì yuàn : wǒ zuò fó shí ,
 lìng wǒ guó tǔ zhōng zhòng shēng , shòu mìng wú liàng , jié , nǎi zhì jìn yí qiè zhǒng zhì 。
 fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà , xíng liù bō luó mì shí ,
 jiàn zhòng shēng wú yǒu xiàng hǎo ; dāng zuò shì yuàn : wǒ zuò fó shí ,
 lìng wǒ guó tǔ zhōng zhòng shēng , jiē yǒu sān shí èr xiàng chéng jiù ,
 nǎi zhì jìn yí qiè zhǒng zhì 。 fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà ,
 xíng liù bō luó mì shí , jiàn zhòng shēng lí zhū shàn gēn ; dāng zuò shì yuàn :
 wǒ zuò fó shí , lìng wǒ guó tǔ zhōng zhòng shēng , zhū shàn gēn chéng jiù , yǐ shì fú dé ,
 néng gòng yàng zhū fó , nǎi zhì jìn yí qiè zhǒng zhì 。 fù cì xū pú tí !

pú sā mó hē sā , xíng liù bō luó mì shí , jiàn zhòng shēng yǒu sān dú sì bìng ;
 菩 薩 摩 訶 薩 , 行 六 波 羅 蜜 時 , 見 眾 生 有 三 毒 四 病 ;
 dāng zuò shì yuàn : wǒ zuò fó shí , líng wǒ guó tǔ zhòng shēng , wú sì zhǒng bìng ;
 當 作 是 願 : 我 作 佛 時 , 令 我 國 土 眾 生 , 無 四 種 病 ;
 lěng rè fēng bìng 、 sān zhǒng zá bìng , jí sān dú bìng , nǎi zhì jìn yí qiè zhǒng zhì 。
 冷 熱 風 病 、 三 種 雜 病 , 及 三 毒 病 , 乃 至 近 一 切 種 智 。
 fù cì xū pú tí ! pú sā mó hē sā , xíng liù bō luó mì shí ,
 復 次 須 菩 提 ! 菩 薩 摩 訶 薩 , 行 六 波 羅 蜜 時 ,
 jiàn zhòng shēng yǒu sān shèng ; dāng zuò shì yuàn : wǒ zuò fó shí ,
 見 眾 生 有 三 乘 ; 當 作 是 願 : 我 作 佛 時 ,
 líng wǒ guó tǔ zhōng zhòng shēng , wú èr shèng zhī míng , chún yī dà shèng ,
 令 我 國 土 中 眾 生 , 無 二 乘 之 名 , 純 一 大 乘 ,
 nǎi zhì jìn yí qiè zhǒng zhì 。 fù cì xū pú tí ! pú sā mó hē sā ,
 乃 至 近 一 切 種 智 。 復 次 須 菩 提 ! 菩 薩 摩 訶 薩 ,
 xíng liù bō luó mì shí , jiàn zhòng shēng yǒu zēng shàng màn ; dāng zuò shì yuàn :
 行 六 波 羅 蜜 時 , 見 眾 生 有 增 上 慢 ; 當 作 是 願 :
 wǒ zuò fó shí , líng wǒ guó tǔ zhōng zhòng shēng , wú zēng shàng màn zhī míng ,
 我 作 佛 時 , 令 我 國 土 中 眾 生 , 無 增 上 慢 之 名 ,
 nǎi zhì jìn yí qiè zhǒng zhì 。 fù cì xū pú tí ! pú sā mó hē sā ,
 乃 至 近 一 切 種 智 。 復 次 須 菩 提 ! 菩 薩 摩 訶 薩 ,
 xíng liù bō luó mì shí , yīng zuò shì yuàn : ruò wǒ guāng míng shòu mìng yǒu liàng ,
 行 六 波 羅 蜜 時 , 應 作 是 願 : 若 我 光 明 壽 命 有 量 ,
 zēng shù yǒu xiàn , dāng zuò shì yuàn : wǒ xíng liù bō luó mì , jìng fó guó tǔ ,
 增 數 有 限 , 當 作 是 願 : 我 行 六 波 羅 蜜 , 淨 佛 國 土 ,
 chéng jiù zhòng shēng , wǒ zuò fó shí , líng wǒ guāng míng shòu mìng wú liàng , zēng shù wú xiàn ,
 成 就 眾 生 , 我 作 佛 時 , 令 我 光 明 壽 命 無 量 , 增 數 無 限 ,
 nǎi zhì jìn yí qiè zhǒng zhì 。 fù cì xū pú tí ! pú sā mó hē sā ,
 乃 至 近 一 切 種 智 。 復 次 須 菩 提 ! 菩 薩 摩 訶 薩 ,

xíng 行	liù 六	bō 波	luó 羅	mì 蜜	shí 時	，	yīng 應	zuò 作	shì 是	yuàn 願	：	ruò 若	wǒ 我	guó 國	tǔ 土	yǒu 有	liàng 量	，	dāng 當	zuò 作	shì 是	yuàn 願	：
wǒ 我	suí 隨	ěr 爾	suǒ 所	shí 時	，	xíng 行	liù 六	bō 波	luó 羅	mì 蜜	，	jìng 淨	fó 佛	guó 國	tǔ 土	，	chéng 成	jiù 就	zhòng 眾	shēng 生	，		
wǒ 我	zuò 作	fó 佛	shí 時	，	lìng 令	wǒ 我	yì 一	guó 國	tǔ 土	，	rú 如	héng 恆	hé 河	shā 沙	děng 等	zhū 諸	fó 佛	guó 國	tǔ 土	。			
xū 須	pú 菩	tí 提	！	pú 菩	sà 薩	mó 摩	hē 訶	sà 薩	zuò 作	rú 如	shì 是	xíng 行	，	néng 能	jù 具	zú 足	liù 六	bō 波	luó 羅	mì 蜜	，		
jìn 近	yí 一	qiè 切	zhǒng 種	zhì 智	。	fù 復	cì 次	xū 須	pú 菩	tí 提	！	pú 菩	sà 薩	mó 摩	hē 訶	sà 薩	，						
xíng 行	liù 六	bō 波	luó 羅	mì 蜜	shí 時	，	dāng 當	zuò 作	shì 是	niàn 念	：	suī 雖	shēng 生	sǐ 死	dào 道	cháng 長	，	zhòng 眾	shēng 生	xìng 性	duō 多	。	
ěr 爾	shí 時	yīng 應	rú 如	shì 是	zhèng 正	yì 憶	niàn 念	：	shēng 生	sǐ 死	biān 邊	rú 如	xū 虛	kōng 空	，								
zhòng 眾	shēng 生	xìng 性	biān 邊	yì 亦	rú 如	xū 虛	kōng 空	，	shì 是	zhōng 中	shí 實	wú 無	shēng 生	sǐ 死	wǎng 往	lái 來	，						
yì 亦	wú 無	xiè 解	tuō 脫	zhě 者	。	xū 須	pú 菩	tí 提	！	pú 菩	sà 薩	mó 摩	hē 訶	sà 薩	zuò 作	rú 如	shì 是	xíng 行	，				
néng 能	jù 具	zú 足	liù 六	bō 波	luó 羅	mì 蜜	，	jìn 近	yí 一	qiè 切	zhǒng 種	zhì 智	。										
mó 摩	hē 訶	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	jīng 經	juàn 卷	dì 第	shí 十	jiǔ 九												
lí 離	pó 婆	lí 離	pó 婆	dì 帝		qiú 求	hē 訶	qiú 求	hē 訶	dì 帝		tuó 陀	luó 羅	ní 尼	dì 帝		ní 尼	hē 訶	là 囉	dì 帝			
pí 毗	lí 黎	nǐ 你	dì 帝			mó 摩	hē 訶	qié 伽	dì 帝		zhēn 真	líng 陵	qián 乾	dì 帝		suō 娑	pó 婆	hē 訶	<i>Seven times</i>				

ná	mó	hē	là	dá	nuó		duō	là	yè	yé		qié	là	qié	là		jù	zhù	jù	zhù		mó	là
南	無	喝	囉	怛	那		哆	囉	夜	耶		佉	囉	佉	囉		俱	住	俱	住		摩	囉
mó	là		hǔ	là		hōng		hè	hè		sū	dá	nǚ		hōng		pō	mǒ	nǚ		suō	pó	hē
摩	囉		虎	囉		吽		賀	賀		蘇	怛	孃		吽		潑	抹	孃		娑	婆	訶

Three times

yuàn	yǐ	cǐ	gōng	dé		zhuāng	yán	fó	jìng	tǔ		shàng	bào	sì	shèng	ēn		xià	jì	liù	fán	kǔ
願	以	此	功	德		莊	嚴	佛	淨	土		上	報	四	聖	恩		下	濟	六	凡	苦
suǒ	yǒu	fǎ	jiè	zhòng		xī	xiū	pú	tí	hèng		jìn	cǐ	yí	bào	shēn		tóng	shēng	jí	lè	guó
所	有	法	界	眾		悉	修	菩	提	行		盡	此	一	報	身		同	生	極	樂	國